



MINISTERIO
Transporte, Integridad, Naturalesa
y Asuntonan di Adulto Mayor

Gobierno di Aruba
L.G Smith Blvd. 76
Oranjestad, Aruba
Tel. (297) 528 4900

Na: Presidente di Parlamento di Aruba
Sr. mr. E.G.A. Vrolijk
L.G. Smith Blvd. 72

STATEN VAN ARUBA	
Ingek:	25 MAR 2022
Volgnr:	IS/709/21-22

Ons kenmerk: MTINO/SvA-012

Uw kenmerk: UV/21-22/112

Oranjestad, 24 maart 2022

Onderwerp: Contestacion preguntanan miembro di parlamento sr Mansur

Pa medio di esaki suscrito ta contesta e preguntanan haci por escrito di miembro di Parlamento sr. Miguel J. Mansur conforme artiuco III.17 Staatsregeling y conforme artiuco 57 di Reglement van Orde van de Staten van Aruba.

1. Minister por a comparti cu Parlamento kico e suma ta cu Aruba ta ricibi anualmente pa registracion di avionnan stranhero y e gastonan envolvi den opera dicho registro?
Anualmente e projecto di registro di avion ta genera entre 1 miyon y 2 miyon di florin.

2. Minister por duna Parlamento un informe detaya si e operacion di dicho registro a resulta den un cash flow positivo pa Land Aruba?
E operacion ta genera entrada pa DLA/land envista cu mayoria di gastonan ta pa cuenta di IASO. E operacion ta significa mas o menos 90% di e entrada di Directie Luchtvaart (DLA).

3. Minister por confirma Parlamento si e presupuesto total di Departamento di Aviacion Civil ta wordo financia cu entradanan di registro manera a ser priminti?
E presupuesto total di DLA no ta wordo cubri 100% cu entradanan di e registro. DLA ta egerce hopi otro actividadnan cu no tin di haber cu e registro.

4. Minister por confirma Parlamento si IASO a paga su boet di USD 50.000,00 pa no cumpli cu e clausula cu 250 avion lo a wordo registra na Aruba?
DLA y mi persona no ta dispone di e informacion aki.

5. Minister por informa Parlamento si Minister ta na altura cu fraude contra IASO a wordo raporta na *Landsrecherche* despues cu por lo menos dos compania a substancia cu nan a haci pagonan na IASO y/of su doño Jorge Colindres pa un suma di UDF 30.000,00 y USD 78.000,00 cu Aruba no tabata rekeri?
DLA y mi persona no ta na altura di e informacion aki.

6. Minister por splica Parlamento con a permiti sigui cu e negoshi cu IASO apesar cu na aña 2008 Gobierno di Aruba representa pa ex-minister Briesen a gana su caso, entama

ariba conseho di Veiligheidsdienst Aruba, pa kibra e contract cu tabata duna IASO un monopolio?

IASO no ta goza di un monopolio.

7. Minister por comparti cu Parlamento e contenido di e conseho di Veiligheidsdienst Aruba cu a sugeri pa entama un caso contra IASO/Colindres?

Rapportnan di VDA no ta documento publico pa cual motibo esaki no por wordo comparti.

8. Minister por splica Parlamento pakiko gobierno no a implementa e sentencia di huez? Minister por aclarea di bao di su ministerio si lo implementa e sentencia di huez y haci un doorlichting ariba henter Departamento di Aviacion Civil su registro pa exterior?

Mi persona como actual minister y DLA no ta dispone di e informacion aki. Mi persona lo sondea e posibilidad pa genera fluhonan di entrada adicional pa DLA.

9. Minister por a comparti cu Parlamento number di tur esnan involvi cu maneho di 'The Registry of Aruba' y tur contacto y/of relacion cu nan por tin of tabata tin cu IASO/Colindres?

DLA y IASO ta encarga cu e proyecto aki.

10. Minister por aclarea pa Parlamento si abogado of oficina di notario local por registra un avion stranhero ariba e registro di Aruba? Si esey no ta e caso, Minister por splica Parlamento dikun gobierno ta sigui permiti un monopolio apesar di a gana su caso?

Si, un abogado of notario por aplica pa registra un avion na Aruba.

11. Minister por comparti cu Parlamento si un investigacion a yega di tuma lugar entre e actividadnan di IASO/Colindres y nan posibel donacionnan na Partidonan politico of na Politiconan Arubano mes directamente?

Mi persona no ta na altura di esaki.

12. Minister por splica Parlamento pakico ta haci uso di 'Designated Inspectors' na lugar di usa esnan di Departamento di Aviacion Civil mes?

Tanto Designated Inspectors (DI) como inspecteursnan di DLA ta wordo usa. DLA ta dispone solamente di 5 airworthiness inspectors. Esey ta haci cu ta imposibel cu por cubri tur avion cu ta registra. DI ta ser usa pa complementa esaki. DI ta ser usa pa practicamente tur autoridad di aviacion civil rond mundo, manera Merca. E ta yuda autoridadnan cumpli cu tur standards y ta save placa door cu no ta riba payroll di DLA.

13. Minister por comparti cu Parlamento cuanto e uso di 'Designated Inspectors' a reduci entrada di DAC den e ultimo añanan?

Uso di DI's no ta reduci entrada di DLA/Land. E ta aumenta entrada di DAC pa motibo cu ta permiti acepta mas avion den registro y ta yuda cubri mas cliente/areanan geographico. Mas avion registra ta representa mas entrada pa DCA/Land Aruba. Adicionalmente, door cu e DI no ta riba payroll di DLA, e ta un manera pa cumpli cu e inspectie y spaar placa.

14. Nos a tuma nota cu IASO/Colindres tin un oficina di servicio similar cu esun na Aruba na San Marino y nan tarifanan ta mas halto. Minister ta na fabor pa hisa e tarifanan si acaso operacion di e registro ta lucrativo y ta den Land Aruba su interes pa mantene esaki?

Si tin espacio pa haci esey, lo haci tal. Mester bisa si cu e mundo di registro di avion ta hopi mas competitivo compara cu 20 aña pasa. Si Aruba su tarifanan subi demasiado por tin impacto negativo riba entrada di DLA/Land pa motibo cu clientenan por bandona e registro. Di otro banda tin oportunidad pa genera fluho di entrada pa otro servicionan brinda door di DLA cu no tin di haber cu e registro di avion, y lo explora esey.

15. Minister por comparti cu Parlamento pakiko ex-Minister di Transporte a neglisha e conseho urgente di su Director di Aviacion Civil pa aumenta e tarifanan na bienestar di Aruba?

No ta na altura na cua conseho urgente ta referi na dje. Tambe, ta referi na contesta di pregunta #14.

16. Minister por duna Parlamento un splicacion pakiko a sigui cu e mesun tarifanan abao di antes mientras cu Aruba ta carga e riesgo y responsabilidad?

Aruba ta hayando su entrada segun stipula pa ley y no ta core ningun riesgo financiero. Adicionalmente, ta referi na contesta di pregunta #14.

17. Minister por comparti cu Parlamento si e delegacion di Aruba cu a asisti na European Business Aviation Convention and Exhibition (EBACE) a wordo financia pa IASO/Colindres? Si esey ta e caso, Minister por specifica si ex-Minister Chris Romero y Minister Glenbert Croes a declara e regalonan aki?

No ta dispone di e informacion aki. Ta na su lugra pa dirigi e preguntanan aki na e personanan/minister menciona.

18. Minister por splica Parlamento kico lo ta su maneho pa atende conferencianan no relaciona cu operacion di e registro di Aruba?

Cada conferencia lo ser evalua y conferencianan lo wordo atendi solamente si ta realmente necesario considerando e meta proponi y balor agrega pa Aruba.

19. Minister por splica Parlamento si ta apropiada pa companianan cu practicanan por lo menos cuestionabel 'sponsor' y/of invita oficialnan Arubano pa atende conferencianan den exterior como dicho compania su embahadornan? Si e contesta ta negativo, Minister por comparti cu Parlamento ki accion e lo tuma contra esnan envolvi?

DLA y IASO pa mas cu 26 aña ta promoviendo e registro di avionnan na Aruba cual a genera hopi entrada pa DLA/land. Tur practicanan ta conforme tur standard internacional. Aruba regularmente ta ser audita pa tanto ICAO como FAA y Aruba ta goza di un categoria 1 pa mas cu 25 aña.

20. Minister por comparti cu Parlamento cuanto viahe Minister, ex-Minister, consehero, ex-consehero, director, ex-director a haci durante e ultimo añanan ariba gasto di IASO/Colindres?

Mi persona no ta dispone di e informacion. Pero si por bisa cu pa empleadonan di DLA, ora ta viajenan cu ta regarda reunionnan, inspeccion, y registracion di avionnan, e cliente of IASO ta core cu e gastonan y asina no ta afecta fondonan di DLA/Land.

21. Minister por splica Parlamento dicon a acepta pa IASO/Colindres cumpra y instala tur computer den oficina di Aviacion Civil? Minister ta kere cu esaki por tin riesgo di

seguridad mirando cu posiblemente nan lo por provee e empresa cu cada movecion cu ta tuma lugar?

Esaki tabata parti di e ayudo technico cu IASO ta brinda DLA y durante e ultimo 26 añanan no tabata tin un incidente negativo. DLA tin su mes un ICT medewerker.

22. Minister por splica Parlamento ki papel e ruman y consehero di e actual Minister di Energia ta hunga den e asunto aki?

E pregunta aki lo mester ser haci na e minister den question.

23. Minister por splica Parlamento ki papel e ruman y consehero di cuanto placa Land Aruba a perde atraves di un areglo desekilibra cu ta faborece e compania IASO/Colindres y nan colaboradornan?

Por bisa cu durante e ultimo 26 añanan e proyecto sigur a genera mas cu AWG 30 miyon florin pa caha di gobierno. Ademá di esey, IASO a brinda y ta brindando asistencia technico na DLA, pa asina fortifica DLA su cumplimiento cu ICAO. Entre otro door di e asistencia technico ey Aruba a logra su categoria 1 di FAA na 1996.

Sperando di por a contesta e preguntnan debdidamente mi ta termina cu lo siguiente;

For di e preguntanan cu ta ser haci na mi persona, ta duna un impresion cu sr. Parlamentario Miguel Mansur ta na altura of ta dispone di datonan di mas di 10 aña pasa den cual un of mas irregularidad lo a tuma luga. Den caso cu ta asina mi ta urgi sr. Parlamentario Mansur pa acudi cu e datonan aki na Ministerio Publico y haci su denuncia oficialmente. Mas cu claro cu mi ta compronde y asumi mi responsabilidad ora ta trata di hereda un ministerio pero hasta den esaki nos mester por keda papia di locual ta den cuadro di 'razonabiliad y equidad'.

Atentamente,



Ursell Arends
Minister di Transporte, Integridad,
Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor.